

II.

РАЗНЫЯ ИЗВЕСТИЯ.

ОТКРЫТИЕ ФАКУЛЬТЕТА ВОСТОЧНЫХ ЯЗЫКОВ ВЪ ИМПЕРАТОРСКОМЪ С.-ПЕТЕРБУРГСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТЕ. — Сообщаемъ вдѣль описание этого праздника Науки въ С.-Петербургскомъ Университетѣ, состоявшее однинъ изъ потомцевъ снаего и помѣщеннное въ Сѣв. Пчелѣ (№ 190).

Междѣ тѣмъ какъ Западныя Державы тщетно стараются поколебать могущество Россіи, нападаютъ на наши предѣлы на Югѣ, Сѣверѣ, Западѣ, Востокѣ, — въ нашей Сѣверной столицѣ, средоточіи правительственной и ученой дѣятельности общирнаго Русскаго Царства, дѣла влутъ своимъ порядкомъ, и съ каждымъ днемъ приводится въ исполненіе такая-нибудь новая мѣра нашего попечительного Правительства; въ видѣ укрѣпленія силы и благодеянствія Россіи. Обширные предѣлы нашего Отечества, не раздѣлены чужестранными Государствами, соприкасаются на Востокѣ съ народами Азіи, съ которыми наше Государство съ давнихъ временъ было въ постоянныхъ сношеніяхъ. Россія опередила народы Востока въ умственномъ своемъ развитіи, и этой уснѣхъ на пути просвѣщенія отразился въ томъ видѣ, которымъ наша Имперія пользуется надъ сопѣдственными Азіатскими Государствами. Наприсло Западныя Державы провозглашаютъ, что Россія вѣнѣна силою покорить себѣ народы Востока; она подчинить ихъ себѣ не оружиемъ, но своимъ просвѣщеніемъ: необразованній народъ сильется незамѣтно съ своимъ сосѣдомъ, если послѣдній опередить первого на пути своего просвѣщенія. Ни въ одномъ Европейскомъ Государствѣ изученіе Востока, его науки, его Исторіи и образа жизни, не представляетъ такой важности, во многихъ отношеніяхъ, какъ въ Россіи. Непрерывнныя политическая и торговая сношения съ Азіею давно обратили вниманіе нашего

Правительства на необходимость иметь чиновниковъ, знающихъ Восточные языки, и побудили ввести въ свои учебные заведения преподаваніе этихъ языковъ. Для сего были учреждены кафедры Восточныхъ языковъ при вѣкоторыхъ Университетахъ въ Линцеяхъ, на-пр. въ Казани, Харьковѣ, Одесѣ, Москве, С. Петербургѣ, и преподаваніе совершилось съ большимъ или меньшимъ успѣхомъ: ибо зависѣло и отъ общага способныхъ преподавателей, и отъ числа желавшихъ посвятить себя изученію этихъ языковъ. Главныи препятствіемъ былъ иногда недостатокъ слушателей, исключая впрочемъ С. Петербургскій и Казанскій Университеты, въ которыхъ число молодыхъ людей по отдѣлу Восточныхъ языковъ не искало. Такимъ образомъ, въ прошедшемъ году преподаваніе Восточныхъ языковъ въ Россіи ограничивалось С. Петербургскими и Казанскими Университетами, Ришельевскимъ Институтомъ, состоящемъ при немъ Гимназію и Первою Кафанскою Гимназію.

Г. Министръ Народного Просвѣщенія, обращая неусыпное вниманіе на важность изученія Восточныхъ языковъ въ Россіи, ходатайствовалъ о сосредоточеніи сначала въ одному С. Петербургскому Университету, и 22 Октября 1854 года состоялся Высочайшій Указъ Правительствующему Сенату, данный въ Бозѣ почившимъ Императоромъ Николаемъ I, о преобразованіи Отдѣленія Восточныхъ языковъ при С. Петербургскомъ Университетѣ въ особый Факультетъ (*).

Открытие Факультета Восточныхъ языковъ Императорскаго С. Петербургскаго Университета происходило въ залѣ прославленія, въ Субботу, 27 сего Августа. Въ поддень, въ большую залу Университета, собрались Г. Министръ Народного Просвѣщенія, Тайный Советникъ А. С. Норовъ, Г. Товарищъ Министра, Дѣйствительный Статский (выѣзжий) Советникъ Килья П. А. Баламскій, Г. Попечитель С. Петербургскаго Учебнаго Округа, Тайный Советникъ М. Н. Мусина-Пушкинъ, Гр. Ректоръ и Деканы Университета и Гр. Профессоры Факультета Восточныхъ языковъ, равно какъ и вѣкоторые любители просвѣщенія. Студенты этого Факультета также находились въ залѣ.

(*) См. Ж. М. И. Пр. Ч. LXXXIV, Отд. I, стр. 31.

Открытие Факультета началось иолебствіемъ Господу Сыну, о чиннославії благословенія на сіе общеволезное дѣло. За тѣмъ Г. Ректоръ Университета, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ П. А. Плетнєвъ, прочиталъ вышеозначеній Высочайшій Указъ о образованіи Факультета Восточныхъ языковъ. Г. Ректора ссыпалъ Ординарный Профессоръ Монголо-Калмыцкой Словесности, Г. Поповъ, прочитавшій рѣчь объ историческомъ ходѣ преподаванія Восточныхъ языковъ въ Россіи, начинавшемся того времени, когда первые девчанины были важность наученія ихъ для Россіи. Рѣчь Профессора, прочитанная громко, ясно, была выслушана со удовольствіемъ. Каждый слышалъ, какъ производимъ Профессоромъ историческихъ данныхъ, убѣдительное доказательство ценочестіи нашего Правительства и достойныхъ его представителей въ Министерствѣ Народного Просвещенія, о способствованіи развитію умственныхъ силъ Россіи. Деканъ Факультета Восточныхъ языковъ, Ординарный Профессоръ Персидской Словесности, Мирза Александъръ Каземъ-Бекъ, прочиталъ за тѣмъ рѣчь о значеніи нового Факультета, и, обратясь, въ концѣ ея, къ Профессорамъ Факультета и къ Студентамъ оваго, выразилъ надежду, что первые придали ему блескъ своими трудами, а вторые воспользуются пособіями, даруемыми Правительствомъ въ ихъ образованію. Рѣчь Г. Декана была выслушана со вниманіемъ: о значеніи Факультета Восточныхъ языковъ говорилъ Профессоръ, авторитетъ которого уважается всіми учеными міромъ.

Изъ ниженапечатанного обзора преподаванія въ Факультетѣ Восточныхъ языковъ, раздаванаго во время собранія, читатели увидятъ, какіе обильные средства представляетъ новый Факультетъ для изученія Восточныхъ языковъ.

Факультетъ раздѣляется на пять разрядовъ, а именно: 1) Арабско-Персидско-Турецко-Татарскій; 2) Монголо-Калмыцко-Татарскій; 3) Китайско-Маньчжурскій; 4) Еврейско-Арабскій; 5) Армяно-Грузино-Татарскій. Въ теченіе 18⁶⁶/₆₇ академического года въ Факультетѣ Восточныхъ языковъ преподаваніе будетъ происходить слѣдующимъ порядкомъ: I. По Арабско-Персидско-Турецко-Татарскому разряду. 1) Мирза Александъръ Каземъ-Бекъ, Ординарный Профессоръ Персидской Словесности, будетъ чи-

тать: а) избранные мѣста изъ Саади, Хафиза и Аттара; б) изъ Ашвари-Согейли, Тарахи-Надира и Низами, во рукописныхъ статьяхъ; в) Исторію Персія, и г) занимать своихъ слушателей переводомъ съ Русскаго на Персидскій языкъ. — 2) Академія Мухаммдинскій, Ординарный Профессоръ Турецкой Словесности: 1) наложить: а) Этимологію и Словоочиненіе Турецкаго языка, б) Исторію и Географію Оттоманской Имперіи и в) будеть упражнять слушателей въ переводахъ съ Русскаго и Персидскаго на Турецкій языкъ. — 3) Шейхъ Мухаммедъ-Аль-Гантаси, Ординарный Профессоръ Арабской Словесности, будеть: а) упражнять слушателей въ переводахъ съ Русскаго на Арабскій языкъ и чтеніемъ трудныхъ Арабскихъ рукописей и б) читать Исторію Арабовъ. — 4) Илья Березиль, исправляющій должность Ординарного Профессора Турецкаго нарѣчій, будеть: а) обучать чтенію и преподавать Этимологію Тюркскаго языка; б) переводить Исторію Абульгази и сочиненія Миръ-Аля-Шира, съ этимологическими и филологическими объясненіями, и в) читать Исторію Джагатайско-Татарской Литературы. — 5) Михаилъ Навразій, исправляющій должность Адъюнкта по кафедрѣ Арабскаго языка, будеть: а) читать Этимологію и Синтаксисъ Арабскаго языка, б) переводить краткія нарѣчія, поэзіи и стихотворенія изъ Христоматіи Болдырева и в) читать избранные суры изъ Акорана. — 6) Николай Семилет, Лекторъ Персидскаго языка, будеть занимать слушателей чтеніемъ, письмомъ, переводами и практическими упражненіями на Персидскомъ языке. — 7) Ибн-Аминъ-Аминовъ, Учитель Восточной Каллиграфіи, будеть упражнять Студентовъ въ письмѣ. — II. Монголо-Калмыцко-Татарскій разрядъ. 1) Александръ Погосъ, Ординарный Профессоръ Монголо-Калмыцкой Словесности, будеть: а) читать Этимологію и Синтаксисъ Монгольского языка, б) занимать слушателей переводами съ Монгольскаго языка на Русскій и съ Русскаго на Монгольский, в) читать Исторію Монголовъ и Чингизъ-Хана до настоящаго времени, г) занимать Студентовъ критическою оцѣнкою избранныхъ богословскихъ сочиненій и 5) преподавать Исторію Монгольской письменности. — 2) Константинъ Галстянскій, исправляющій должность Адъюнкта Калмыцкаго языка, будеть: а) преподавать Этимологію

гію в Синтаксись Калмыцкаго языка и б) занимать слушателей переводами съ Калмыцкаго языка на Русский, и обратно. — III. Китайско-Маньчжурский разряд. Василій Васильев, исправляющій должность Ординарного Профессора Китайской и Маньчжурской Словесности, будетъ: а) читать Грамматику Китайского и Маньчжурского языковъ, б) занимать Студентовъ переводами съ Китайского и Маньчжурского на Русский языкъ, в) читать Исторію Китайской Литературы и г) Исторію Маньчжурскую. — IV. Еврейско-Арабский разряд. Даниилъ Хеогольевъ, исправляющій должность Экстраординарного Профессора Еврейского языка: а) изложитъ Грамматику Еврейского языка и б) будетъ переводить избранныя места изъ Священнаго Писания. — V. Армяно-Грузино-Татарский разряд: 1) Никита Бероеевъ, Адъюнктъ Армянского языка, будетъ: а) преподавать Грамматику Армянского языка и б) занимать слушателей переводами съ Русского языка на Армянский, и обратно. 2) Давидъ Чубиновъ, Экстраординарный Профессоръ Грузинского языка, будетъ: а) преподавать Грамматику Грузинского языка, б) занимать слушателей переводами съ Грузинского языка и обратно, и в) читать Исторію Грузинской Литературы. 3) Лазарь Будаговъ, Адъюнктъ Татарского языка, будетъ занимать слушателей чтеніемъ на Татарскомъ языке и переводами съ Татарского на Русский языкъ и обратно, обращая особенное вниманіе на трудное Адербиджанско въ рѣчи. — Всѣ Студенты Восточнаго Факультета обязаны слушать со Студентами прочихъ Факультетовъ: 1) Богословіе — въ I курсѣ, 2) Русскій языкъ — въ I и II курсахъ, 3) Русскую Исторію — въ I и II курсахъ, 4) Исторію Россійскаго Законодательства — въ I курсѣ, 5) Французскій языкъ.

Это не Факультетъ, а Университетъ или Академія Восточныхъ языковъ. При таіомъ числѣ Преподавателей, изъ коихъ почти всѣ путешествовали по Востоку, говорить на Восточныхъ языкахъ, при библиотекѣ Восточныхъ языковъ, образованной изъ соединенія двухъ богатыхъ библиотекъ С. Петербургскаго и Казанскаго Университетовъ, не льзя не вывести заключеніе, что Факультетъ Восточныхъ языковъ С. Петербургскаго Университета приобрѣтъ себѣ всемірную известность.

Если Отдѣлъ Восточныхъ языковъ Казанскаго Университета, при неусыпныхъ попеченіяхъ о немъ, въ теченіе многохъ лѣтъ, Тайного Совѣтника М. И. Мусина-Пушкина, пріобрѣло себѣ известность въ ученомъ вѣрѣ, то какая же блестательная участъ ожидаетъ Факультетъ Восточныхъ языковъ, при вышевозначеныхъ средствахъ и при заботливости о немъ высшаго Начальства Министерства Народнаго Просвѣщенія.

Послѣ акта всѣ присутствовавши отправились въ другую залу Университета откупать, по Русскому обычаю, хлѣба-соли на новосельѣ нового Факультета. За столомъ Г. Министръ Народнаго Просвѣщенія провозгласилъ тосты: за здравіе Государя Императора, Государыни Императрицы и всего Царскаго Дома. Эти тосты были принять съ громкими криками ура. За тѣмъшли тосты за здоровье Г. Министра Народнаго Просвѣщенія, Г. Товарища Министра, Г. Попечителя Учебнаго Округа, въ честь Факультета Восточныхъ языковъ и С. Петербургскаго Университета, въ честь Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (окончательно изученію Восточныхъ языковъ въ Россіи); за здоровье Г. Ректора Университета, Гг. Декана и Профессоровъ нового Факультета. Во время обѣда, Г. Профессоръ Березинъ прочелъ свое стихотвореніе, написанное на открытие Факультета, съ намекомъ на настоящія политическія события. Стихотвореніе послушано было съ удовольствіемъ, и собраніе наградило Автора рукоплесканіями.

Такъ совершилось открытие въ С. Петербургскомъ Университетѣ нового храма Наукъ.

Настоящее время невольно сближаетъ между собою всѣ совершающіяся вънѣ событія какъ военные, такъ и гражданскіе. Въ Англіи, Прavitельство, исключительно занятое войной, оставляетъ въ сторонѣ всѣ главные вопросы, касающіеся до внутренняго благоденствія и процвѣтанія его Государства, — между тѣмъ какъ въ Россіи военные мѣры не представляютъ препятствія развитію просвѣщенія. Огромный, небывалый на иорахъ, паровой флотъ громитъ одну изъ твердынь Россіи въ Балтийскомъ морѣ. Свеаборгъ, въблизи этого побоища приготовляется открытие нового святилища Науки. «Присвѣщеніе» Англичане и Французы истребляютъ, на одинъ концѣ Россіи,

свѣтътелей давно минувшихъ лѣтъ — Керченскій Музей, — а укореняясь въ «ислѣдованности» Россія впадаетъ за другомъ свою киць, какъ бы въ вознагражденіе просвѣщенію, новое убѣждище Науки, подъ защитою Кронштадтскихъ твердынь, возвѣгнувшихъ нутрь предусмотрѣніе Великаго Николая!

Л. З.

ЗАЩИТЫ ДЛЯ ИСТОРИИ ПРОСВѢЩЕНИЯ ВЪ РОССІИ — Трудолюбивый изыскатель Отечественной старины, Учитель Новогородской Гимназіи Куприленко, напечаталъ въ С. Петерб. (Акад.) № 4. слѣдующія вѣсма любопытныя юнѣти для исторіи просвѣщенія въ Россіи. Въ «Отечественныхъ Запискахъ» уже давно начать печатаніемъ рядъ вѣсма любопытныхъ и важныхъ для Исторіи статей Г. Заболотнаго, подъ заглавиемъ: «Домашній бытъ Русскаго Царя прежнаго времени». Домашняя жизнь древней Руси описывается въ нихъ съ возможной полнотой и отчетливостью, на основаніи материаловъ, большую частью до сихъ поръ еще неизѣстныхъ. Надо отдать полную справедливость Г. Заболотному въ томъ, что онъ едва ли не первый изъ Русскихъ Ученыхъ приводитъ таинственную завѣсу, скрывающую отъ насъ домашній бытъ нашихъ предковъ, и познакомилъ насъ съ его особенностями. Въ послѣдней (VII) статьѣ («Отечественные Записки. № 12, 1864 года) описывается Авторомъ система обучения Царевичей, при чёмъ онъ посунулъ важного вопроса о характерѣ древн资料 образованія въ Россіи вообще, о методахъ преподаванія и обѣ учебныхъ пособіяхъ того времени. Съ общими Г. Заболотнаго выводами относительно этого предмета не льзя, конечно, не согласиться: все у него основано на документахъ, новыхъ и вѣсмы важныхъ; но въ некоторыхъ частностяхъ его послѣднаго труда есть недоработанности, прошедшія, конечно, отъ совершенной еще неравработанности у насъ вопроса о древнемъ народномъ воспитаніи, отъ чего представляется исследователю его огромная трудность — окунуть однимъ взглѣдомъ въ изѣстные материалы и отдельными на него указанія. Желая съ своей стороны способствовать по возможности дальнѣйшей разработкѣ этого